



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 21, n° 3

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$CAN le numéro ou 59 \$CAN pour un abonnement d'un an. Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Mars			Janvier-Mars		
	2004	2005	2005 Variation	2004	2005	2005 Variation
			%			%
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	2 177 005	2 053 896	-5,7	6 055 227	5 620 020	-7,2
Automobile	1 778 306	1 675 210	-5,8	5 016 004	4 554 557	-9,2
Même jour	1 327 554	1 197 779	-9,8	3 745 433	3 315 501	-11,5
Une nuit ou plus	450 752	477 431	5,9	1 270 571	1 239 056	-2,5
Avion	275 269	275 596	0,1	701 183	757 541	8,0
Autocar	94 749	74 933	-20,9	263 152	244 450	-7,1
Train, bateau et autres moyens	28 681	28 157	-1,8	74 888	63 472	-15,2
Résidents de tous les autres pays	200 622	244 978	22,1	560 931	644 170	14,8
Directement	141 718	170 810	20,5	389 980	454 127	16,4
Via les États-Unis ²	58 904	74 168	25,9	170 951	190 043	11,2
Total non résidents	2 377 627	2 298 874	-3,3	6 616 158	6 264 190	-5,3
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	3 143 821	3 375 419	7,4	8 041 456	8 417 790	4,7
Automobile	2 482 166	2 653 436	6,9	6 320 500	6 518 062	3,1
Même jour	1 761 611	1 828 365	3,8	4 779 109	4 834 730	1,2
Une nuit ou plus	720 555	825 071	14,5	1 541 391	1 683 332	9,2
Avion	528 941	592 224	12,0	1 374 950	1 546 177	12,5
Autocar	106 750	103 425	-3,1	279 526	295 262	5,6
Train, bateau et autres moyens	25 964	26 334	1,4	66 480	58 289	-12,3
Revenant de tous les autres pays	673 646	724 471	7,5	1 917 496	2 076 799	8,3
Directement	574 478	604 812	5,3	1 632 969	1 742 363	6,7
Via les États-Unis ²	99 168	119 659	20,7	284 527	334 436	17,5
Total résidents	3 817 467	4 099 890	7,4	9 958 952	10 494 589	5,4
Total¹	6 195 094	6 398 764	3,3	16 575 110	16 758 779	1,1

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation
Section des voyages internationaux

Mai 2005

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Mars												
États-Unis												
Automobile												
2004	...	...	0	7 890	66 013	228 648	12 058	2 547	7 233	123 867	2 496	450 752
2005	...	...	0	8 118	69 459	259 123	12 509	2 361	6 160	117 331	2 370	477 431
Pourcentage	...	...	...	2,9	5,2	13,3	3,7	-7,3	-14,8	-5,3	-5,0	5,9
Autres qu'automobile												
2004	282	2	1 824	1 954	58 457	130 624	4 389	1 119	28 441	81 741	125	308 958
2005	287	2	2 591	1 852	60 085	133 473	4 539	1 218	31 036	73 346	290	308 719
Pourcentage	1,8	0,0	42,1	-5,2	2,8	2,2	3,4	8,8	9,1	-10,3	132,0	-0,1
Total												
2004	282	2	1 824	9 844	124 470	359 272	16 447	3 666	35 674	205 608	2 621	759 710
2005	287	2	2 591	9 970	129 544	392 596	17 048	3 579	37 196	190 677	2 660	786 150
Pourcentage	1,8	0,0	42,1	1,3	4,1	9,3	3,7	-2,4	4,3	-7,3	1,5	3,5
Autres pays ¹												
2004	1 697	0	1 469	115	32 128	65 145	521	117	16 320	77 303	127	194 942
2005	3 119	0	1 065	387	38 271	86 934	626	134	19 261	88 960	203	238 960
Pourcentage	83,8	...	-27,5	236,5	19,1	33,4	20,2	14,5	18,0	15,1	59,8	22,6
Total												
2004	1 979	2	3 293	9 959	156 598	424 417	16 968	3 783	51 994	282 911	2 748	954 652
2005	3 406	2	3 656	10 357	167 815	479 530	17 674	3 713	56 457	279 637	2 863	1 025 110
Pourcentage	72,1	0,0	11,0	4,0	7,2	13,0	4,2	-1,9	8,6	-1,2	4,2	7,4
Janvier-Mars												
États-Unis												
Automobile												
2004	...	...	0	22 844	210 144	622 500	25 157	5 934	16 103	362 469	5 420	1 270 571
2005	...	...	0	21 229	198 025	633 140	24 154	5 155	14 031	338 330	4 992	1 239 056
Pourcentage	...	...	...	-7,1	-5,8	1,7	-4,0	-13,1	-12,9	-6,7	-7,9	-2,5
Autres qu'automobile												
2004	1 107	6	4 893	5 101	152 137	345 447	11 037	2 850	70 017	200 201	309	793 105
2005	1 086	9	6 899	5 430	163 501	377 627	11 632	3 035	86 518	196 638	657	853 032
Pourcentage	-1,9	50,0	41,0	6,4	7,5	9,3	5,4	6,5	23,6	-1,8	112,6	7,6
Total												
2004	1 107	6	4 893	27 945	362 281	967 947	36 194	8 784	86 120	562 670	5 729	2 063 676
2005	1 086	9	6 899	26 659	361 526	1 010 767	35 786	8 190	100 549	534 968	5 649	2 092 088
Pourcentage	-1,9	50,0	41,0	-4,6	-0,2	4,4	-1,1	-6,8	16,8	-4,9	-1,4	1,4
Autres pays ¹												
2004	5 236	0	3 881	247	95 212	173 138	1 221	393	46 921	220 134	434	546 817
2005	7 065	0	3 062	605	110 095	217 837	1 606	338	55 496	235 101	427	631 632
Pourcentage	34,9	...	-21,1	144,9	15,6	25,8	31,5	-14,0	18,3	6,8	-1,6	15,5
Total												
2004	6 343	6	8 774	28 192	457 493	1 141 085	37 415	9 177	133 041	782 804	6 163	2 610 493
2005	8 151	9	9 961	27 264	471 621	1 228 604	37 392	8 528	156 045	770 069	6 076	2 723 720
Pourcentage	28,5	50,0	13,5	-3,3	3,1	7,7	-0,1	-7,1	17,3	-1,6	-1,4	4,3

1. Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Mars			Janvier-Mars		
	2004	2005	2005	2004	2005	2005
			Variation			Variation
			%			%
Europe, total	101 320	121 695	20,1	283 379	326 811	15,3
Belgique	2 501	2 392	-4,4	6 254	6 147	-1,7
Danemark	1 288	1 465	13,7	3 088	3 655	18,4
France	14 020	15 986	14,0	49 665	54 847	10,4
Allemagne	11 809	14 041	18,9	31 480	36 600	16,3
Grèce	601	885	47,3	1 658	2 143	29,3
Italie	3 201	3 702	15,7	8 485	11 070	30,5
Pays-Bas	3 869	4 303	11,2	11 189	12 084	8,0
Portugal	879	971	10,5	2 186	2 270	3,8
Espagne	1 429	1 759	23,1	3 675	4 355	18,5
Suède	2 150	2 576	19,8	5 637	6 503	15,4
Suisse	3 869	4 302	11,2	10 279	11 588	12,7
Royaume-Uni	45 017	57 432	27,6	121 466	144 203	18,7
Autre Europe	10 687	11 881	11,2	28 317	31 346	10,7
Afrique, total	3 294	3 597	9,2	8 479	9 118	7,5
Asie, total	65 431	76 860	17,5	177 286	198 910	12,2
Chine	5 797	5 732	-1,1	16 587	17 341	4,5
Hong-Kong	7 012	7 727	10,2	20 858	21 311	2,2
Inde	3 339	4 079	22,2	8 462	10 380	22,7
Israël	4 199	4 236	0,9	10 146	11 263	11,0
Japon	22 161	27 781	25,4	56 047	66 456	18,6
Malaisie	352	515	46,3	993	1 046	5,3
Philippines	1 925	2 761	43,4	5 169	6 644	28,5
Singapour	879	1 321	50,3	2 313	3 218	39,1
Corée du sud	9 243	11 085	19,9	28 413	32 851	15,6
Taiwan	5 743	6 249	8,8	16 155	16 024	-0,8
Autre Asie	4 781	5 374	12,4	12 143	12 376	1,9
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	15 548	25 279	62,6	40 772	50 974	25,0
Jamaïque	1 162	1 463	25,9	2 124	2 620	23,4
Mexique	7 880	15 611	98,1	20 332	29 038	42,8
Trinité-et-Tobago	758	1 128	48,8	2 112	2 431	15,1
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	5 748	7 077	23,1	16 204	16 885	4,2
Amérique du Sud, total	5 969	7 108	19,1	17 039	20 265	18,9
Brésil	3 311	3 641	10,0	10 206	11 194	9,7
Autre Amérique du Sud	2 658	3 467	30,4	6 833	9 071	32,8
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	9 060	10 439	15,2	33 976	38 092	12,1
Australie	7 495	8 533	13,8	29 243	32 641	11,6
Nouvelle-Zélande	1 405	1 611	14,7	4 289	4 924	14,8
Autre Océanie	160	295	84,4	444	527	18,7
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	200 622	244 978	22,1	560 931	644 170	14,8

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de services sont aussi publiées sur www.statcan.ca sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.

Tableau 4

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Mars												
États-Unis												
Automobile												
2004	...	...	0	29 591	93 721	415 285	30 956	6 535	20 269	123 488	710	720 555
2005	...	...	0	32 047	111 186	467 553	37 844	8 178	22 729	144 518	1 016	825 071
Pourcentage	...	...	...	8,3	18,6	12,6	22,3	25,1	12,1	17,0	43,1	14,5
Autres qu'automobile												
2004	360	25	7 191	2 243	101 465	305 388	14 512	5 240	52 443	93 783	183	582 833
2005	246	6	8 611	3 112	117 336	331 248	16 430	4 786	68 236	111 783	206	662 000
Pourcentage	-31,7	-76,0	19,7	38,7	15,6	8,5	13,2	-8,7	30,1	19,2	12,6	13,6
Total												
2004	360	25	7 191	31 834	195 186	720 673	45 468	11 775	72 712	217 271	893	1 303 388
2005	246	6	8 611	35 159	228 522	798 801	54 274	12 964	90 965	256 301	1 222	1 487 071
Pourcentage	-31,7	-76,0	19,7	10,4	17,1	10,8	19,4	10,1	25,1	18,0	36,8	14,1
Autres pays												
2004	2 583	0	18 370	2 860	146 209	330 585	14 086	4 821	44 649	109 448	35	673 646
2005	5 341	0	20 474	2 143	164 680	349 841	15 999	6 744	48 756	110 432	61	724 471
Pourcentage	106,8	...	11,5	-25,1	12,6	5,8	13,6	39,9	9,2	0,9	74,3	7,5
Total												
2004	2 943	25	25 561	34 694	341 395	1 051 258	59 554	16 596	117 361	326 719	928	1 977 034
2005	5 587	6	29 085	37 302	393 202	1 148 642	70 273	19 708	139 721	366 733	1 283	2 211 542
Pourcentage	89,8	-76,0	13,8	7,5	15,2	9,3	18,0	18,8	19,1	12,2	38,3	11,9
Janvier-Mars												
États-Unis												
Automobile												
2004	...	...	0	52 339	220 793	846 640	72 403	17 364	47 740	282 868	1 244	1 541 391
2005	...	...	0	54 038	245 494	911 200	83 962	21 164	51 127	314 755	1 592	1 683 332
Pourcentage	...	...	...	3,2	11,2	7,6	16,0	21,9	7,1	11,3	28,0	9,2
Autres qu'automobile												
2004	539	55	14 960	4 449	255 238	771 233	42 647	14 282	148 123	255 724	587	1 507 837
2005	662	11	19 304	5 342	284 365	850 297	47 421	14 947	184 289	295 480	522	1 702 640
Pourcentage	22,8	-80,0	29,0	20,1	11,4	10,3	11,2	4,7	24,4	15,5	-11,1	12,9
Total												
2004	539	55	14 960	56 788	476 031	1 617 873	115 050	31 646	195 863	538 592	1 831	3 049 228
2005	662	11	19 304	59 380	529 859	1 761 497	131 383	36 111	235 416	610 235	2 114	3 385 972
Pourcentage	22,8	-80,0	29,0	4,6	11,3	8,9	14,2	14,1	20,2	13,3	15,5	11,0
Autres pays												
2004	4 073	0	31 200	3 732	411 748	946 861	43 830	18 998	145 550	311 445	59	1 917 496
2005	9 672	0	33 494	2 869	465 896	1 001 678	53 923	23 828	153 168	332 149	122	2 076 799
Pourcentage	137,5	...	7,4	-23,1	13,2	5,8	23,0	25,4	5,2	6,6	106,8	8,3
Total												
2004	4 612	55	46 160	60 520	887 779	2 564 734	158 880	50 644	341 413	850 037	1 890	4 966 724
2005	10 334	11	52 798	62 249	995 755	2 763 175	185 306	59 939	388 584	942 384	2 236	5 462 771
Pourcentage	124,1	-80,0	14,4	2,9	12,2	7,7	16,6	18,4	13,8	10,9	18,3	10,0

... n'ayant pas lieu de figurer.